



## البحث الخامس (فردى)

### Publishing a funerary Stela in the Egyptian Museum in Tokyo

**Wahid Omran**

اسم المجلد

مجلد اتحاد الجامعات العربية للسياحة والضيافة-كلية السياحة والفنادق- جامعة قناة السويس  
Vol.18 No.2 (2020), pp.1-13

• ملخص البحث:



## Journal of Association of Arab Universities for Tourism and Hospitality (JAAUTH)

Vol. 18 No. 2, (2020), pp. 1-13.

journal homepage: <http://jaauth.journals.ekb.eg>



### نشر لوحة جنائزية في المتحف المصري بطوكيو

وحيد عطية محمد عمران

أستاذ مساعد بقسم الإرشاد السياحي، كلية السياحة والفنادق، جامعة الفيوم

#### المخلص

تناقش الورقة البحثية نشر لوحة جنائزية موجودة حاليا في المتحف المصري بشيبيويا بطوكيو برقم تسجيلي AEM1043. يبلغ أبعاد اللوحة 18:04 سم عرض و18:0 سم طول، ترجع اللوحة إلى سيرابيوم سقارة دون تحديد تاريخ محدد لها تنقسم اللوحة إلى مستويين علوي وسفلي، يظهر العجل أبيس في الجزء العلوي للوحة واقفا داخل ناووس صغير. يظهر في المستوى العلوي المتوفى في هيئة ملكية يقدم قرابين إلى الإله أوزيريس الجالس على عرشه بينما إيزيس تقف خلفه. بينما يظهر الجزء السفلي للوحة منظرا فريدا لأحد الخدم يقوم بالعبادة بقدم المتوفى. لسوء الحظ تفتقر اللوحة إلى وجود نص مكتوب يمكن من خلاله التعرف على شخصية المتوفى وتاريخ اللوحة. يتناول البحث تحليل تلك المناظر ومحاولة تحديد تاريخ محدد لتلك اللوحة. توصل البحث إلى أنه من المحتمل بشكل كبير أن تلك اللوحة ترجع إلى السيدة المتوفاة المصورة في الأفريز السفلي للوحة، والتي من المحتمل أنها أحد أفراد الطبقة الأرستقراطية في مجتمع منف خلال القرن الرابع ق.م.

#### معلومات المقالة

##### الكلمات المفتاحية

سقارة؛ المتوفى؛  
أنوبيس؛ العالم الآخر؛  
الفن الكلاسيكي.

##### (JAAUTH)

المجلد 18، العدد 2،  
(2020)،  
ص 1-13.

• **كلمات مفتاحية:** سقارة ، المتوفى، أنوبيس ، العالم الآخر، الفن الكلاسيكي

#### • **Abstract**

The paper publishes of a funerary stela which is now exhibited in the Shibuya Egyptian Museum at Tokyo and registered with the inv. no.



AEM1043. It is made of limestone and measure about H. 28.4 cm W. 18.0 cm H. Its provenance is the Serapium of Saqqara with unknown dating. It is a flat top stela and divided into two registers. It shows the Apis bull in the recess at the top standing in a small naos. The first register shows a kingly figure presents offerings before the enthroned Osiris, and Isis stands behind, while the second one portrays an interesting depiction of a female maid is taking care of the dead's feet. Unfortunately, the stela lacks an inscription text to facilitate recognizing for the identity, character and give a precise dating. The paper investigates its funerary scenes and figure out a precise dating through its funeral art. The paper concludes that the stela is most often relates to the deceased woman, as one of the Greek elites in Memphis during the 4th century BC

- **Key Words**: Saqqara; the deceased; Anubis; the afterlife; classical art.